

*Ipse Odina de 25.*

ROMÂNIA  
JUDEȚUL VASLUI  
MUNICIPIUL BÂRLAD  
PRIMAR

## REFERAT DE APROBARE

### **asupra proiectului de hotărâre privind aprobarea Protocolului de colaborare dintre Municipiul Bârlad și Asociația Club Rotary Bârlad**

Proiectul de hotărâre cu titlul de mai sus a fost întocmit cu respectarea Ordonanței de Urgență nr. 57/2019 privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare, și a Regulamentului de organizare și funcționare a Consiliului Local Municipal Bârlad.

Necesitatea și oportunitatea inițierii proiectului a intervenit în urma depunerii de către Clubul Rotary Bârlad a proiectului cu titlul "Salvați Casa Juvara", în vederea obținerii unui grant de finanțare în valoare de 280.000 de USD, în cadrul Programului de granturi AFCP 2022 organizat de Misiunea SUA în Turcia și Centrul Patrimoniului Cultural al Biroului pentru Educație și Afaceri Culturale din Departamentul de Stat al SUA.

Conștient de importanța istorică a Casei Juvara și de deosebita sa arhitectură, Clubul Rotary Bârlad și-a lansat propriul proiect de conservare, consolidare și restaurare a acesteia, în calitate de implementator de proiect.

Întrucât Casa Juvara face parte din patrimoniul istoric al municipiului Bârlad, pentru ca proiectul Clubului Rotary privind conservarea, consolidarea și restaurarea clădirii să fie declarat eligibil, este necesară acordarea consimțământului proprietarului, prin încheierea unui protocol de colaborare.

Față de cele arătate mai sus, propun dezbateră și aprobarea proiectului de hotărâre în forma prezentată.

**Primar,  
Av. Dumitru Boros**



## PROIECT DE HOTĂRÂRE

### privind aprobarea Protocolului de colaborare dintre Municipiul Bârlad și Asociația Club Rotary Bârlad

Având în vedere:

- raportul Direcției Tehnice din cadrul Primăriei municipiului Bârlad;
- dispozițiile Legii nr. 273/2006 privind finanțele publice locale, cu modificările și completările ulterioare;
- prevederile Hotărârii Guvernului nr. 907/2016 privind etapele de elaborare și conținutul - cadru al documentațiilor tehnico-economice aferente obiectivelor/proiectelor de investiții finanțate din fonduri publice;

În temeiul prevederilor art.129 alin.(1), alin.(2) lit.e), alin.(9) lit.a), ale art.139 alin.(3) lit.f), art.196 alin.(1) lit.a) și ale art.243 alin.(1) lit.a) din Ordonanța de Urgență nr. 57/2019 privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare,

Consiliul Local Municipal Bârlad întrunit în ședință ordinară,

### HOTĂRĂȘTE:

**Art.1.**– Se aprobă Protocolul de colaborare dintre Municipiul Bârlad și Asociația Club Rotary Bârlad, conform Anexei care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

**Art.2.**– Se mandatează primarul Municipiului Bârlad, să semneze, în numele Municipiului Bârlad, protocolul de colaborare prevăzut la art.1.

**Art.3.**– Hotărârea va intra în vigoare la data comunicării părților interesate.

**Art.4.**– Prevederile prezentei hotărâri vor fi duse la îndeplinire de serviciile de specialitate din cadrul Primăriei municipiului Bârlad.

**Art.5.**– Hotărârea se comunică Instituției Prefectului Județului Vaslui, Asociației Club Rotary Bârlad și serviciilor de specialitate din cadrul aparatului de specialitate al primarului municipiului Bârlad.

Inițiator,  
**Primar,**  
Av. Dumitru Boros



Avizat,  
**Secretar General**  
Jr. Cătălin Haret

## PROTOCOL DE PARTENERIAT

### 1. Obiectul Protocolului

Urmare a Hotărârii Consiliului Local Bârlad nr.167/30.06.2021, semnării prezentului protocol convin să coopereze având ca obiectiv final completa restaurare a clădirii istorice Casa Juvara - "Casa personalităților bârlădene", situată în Municipiul Bârlad, strada 1 Decembrie nr.55.

### 2. Părțile semnatare sunt:

**Municipiul Bârlad**, cu sediul în Bârlad, str. 1 Decembrie nr. 21, reprezentat de primarul municipiului Bârlad, av. Dumitru Boroș și

**Asociația Club Rotary Bârlad**, reprezentată prin dl. Ing.Valentin Iosub, președintele Asociației.

### 3. Durata valabilității protocolului

Protocolul este valabil pe toată durata desfășurării lucrărilor de autorizare, proiectare și execuție. Prin lucrări de autorizare, proiectare, execuție se înțelege:

- a. Inițierea proiectului de către Rotary;
- b. Supunerea proiectului atenției Primăriei;
- c. Însușirea proiectului de către Consiliul Local al Municipiului Bârlad;
- d. Măsuri de igienizare aclădirii la interior și exterior;
- e. Consolidarea golurilor din pereții clădiri pentru stoparea autodemolării;
- f. Întocmire DALI;
- g. Identificare surse finanțare pentru execuția lucrărilor;
- h. Executarea lucrărilor de construcție;

4. Municipiul Bârlad va realiza, pe cheltuiala sa, și va pune la dispoziția Asociației Club Rotary Bârlad, documentația de avizare a lucrărilor de intervenție (DALI), având, totodată, obligația de a aproba toate documentațiile necesare realizării proiectului. Investițiile realizate la imobilul care face obiectul prezentului protocol, vor intra în patrimoniul Municipiului Bârlad.

5. Asociația Club Rotary Bârlad urmează să informeză Municipiul Bârlad privind acțiunile în curs de derulare și rezultatele acestor acțiuni, precum și modificările importante ale proiectului care prezintă relevanță pentru acesta;

6. Partenerii vor lua măsurile necesare în cazul apariției unor situații de excepție care pot aduce atingere raporturilor de colaborare și/sau activității Partenerului sau care pun în pericol respectarea unor termene sau atingerea obiectivelor propuse;

7. Ambele părți semnatare ale prezentului protocol se obligă să respecte legislația în vigoare cu privire la protejarea, conservarea și restaurarea clădirilor cu valoare istorică.
8. Parteneriatul creat prin prezentul protocol se constituie pe principiile cooperării loiale între parteneri, angajamentului și responsabilității instituționale, cu respectarea standardelor profesionale și de etică în îndeplinirea responsabilităților asumate prin acest protocol ori care derivă din implementarea acestuia.
9. Părțile trebuie să se consulte în mod regulat și să se informeze asupra tuturor problemelor apărute ce pot avea legătură cu procesul de implementare a proiectului.

#### 10. Diverse

Prezentul document va putea fi completat/modificat prin aditionale însușite de ambele părți prin semnătură.

Niciuna din părțile semnatare nu poate transfera responsabilitățile ce-i revin către un terț.

Fiecare dintre părți va numi un responsabil de lucrare în vederea colaborării pe durata desfășurării proiectului.

Părțile au o răspundere proprie pentru respectarea dispozițiilor legislației în vigoare sub a căror incidență intră activitățile proprii.

Încheiat astăzi ----- în două exemplare, câte unul pentru fiecare parte.

**Municipiul Bârlad**  
Primar, Av. Dumitru Boroș  
Semnătura, ștampila

**Asociația Rotary Club Bârlad**  
Semnătura, ștampila  
Ing. Valentin Iosub

ROMÂNIA  
JUDEȚUL VASLUI  
PRIMĂRIA MUNICIPIULUI BÂRLAD  
DIRECȚIA TEHNICĂ

Nr. INT 3731 / 16.12.2021

## R A P O R T

### **asupra proiectului de hotărâre privind aprobarea Protocolului de colaborare dintre Municipiul Bârlad și Asociația Club Rotary Bârlad**

Prezentul raport a fost întocmit în baza dreptului conferit de art. 136 din Ordonanța de Urgență nr. 57/2019, privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare și de Regulamentul de organizare și funcționare a Consiliului Local Municipal Bârlad.

Proiectul de hotărâre menționat mai sus a fost inițiat de domnul primar și prevede aprobarea Protocolului de colaborare dintre Municipiul Bârlad și Asociația Club Rotary Bârlad.

În urma analizei constatăm că proiectul de hotărâre a fost elaborat cu respectarea prevederilor Ordonanței de Urgență nr. 57/2019, privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare.

Față de cele arătate, propun să fiți de acord cu adoptarea proiectului de hotărâre în forma prezentată.

Direcția Tehnică,  
**Ing. Chiper Cezar**

 <b>CLUB ROTARY</b> <b>BARLAD</b> Romania	<b>ROTARY CLUB</b> FISCAL CODE: 14652420 <b>BARLAD, ROMANIA, DISTRICT 2241, ID 58546</b>		 A CENTURY OF SERVICE <b>100 Years</b>
	Address: 2, Dr. Weinfeld Street	Phone: 0744477577	
	Barlad, 731140	Fax:	
Romania	Email: <a href="mailto:rotaryclub@gmail.com">rotaryclub@gmail.com</a>	<small>Please, address your professional written correspondence or e-mails to the above mentioned addresses</small>	
<b>Valentin IOSUB</b> President, 2021/2022		Date: 18.11.2021 No. of pages: 2	

DUNS Unique Entity ID 599895978  
 SAM Unique Entity ID VD3MBDM8SHV8  
 CAGE/NCAGE IHTH

**Kind Attention of:** US Embassy Romania and the Cultural Heritage Center in the Bureau of  
 Educational and Cultural Affairs

**Regarding:** AFCP Grants 2022 Program

**Applicant:** Rotary Club Barlad, Id. 58546

**Round: 1**

a) Project basics.

**Project Idea:** „Save Juvara House”. This will be considered as working title of the grant AFCP  
 2022 application.

**Concept Notes:** Juvara House is a building located in Barlad City, , at 55, 1 Decembrie 1918  
 Street

This house, built in the XIX-th century, was the home of generations of Romanian  
 great personalities.

Now the building is abandoned in ruins. There is no remaining heir, so, it is in the  
 custody of the City Hall.

Our project needs to address two kinds of expenses:

1. Legal documents and reconstruction plans, estimated at 24,000.00 USD, supported by the Rotary Club and the City Hall.
2. Contractor's work cost estimation is 280,000.00 USD. Our application refers to this letter category. (Amount requested from AFCP).

**The project period is anticipated at 48 months**

	<b>ROTARY CLUB</b> <small>FOUNDED 1905</small> <b>BARLAD, ROMANIA, DISTRICT 2241, ID 58546</b>		
	Address: 2, Dr. Weinfeld Street	Phone: 0744477577	
	Barlad, 731140	Fax:	
Romania	E-mail: <a href="mailto:rozapopa@gmail.com">rozapopa@gmail.com</a>	<small>Simple requests for press releases within Romania or e-mails to the above mentioned addresses</small>	
<b>Valentin IOSUB</b> <small>President, 2021/2022</small>			Date : 18.11.2021 No. of pages : 2

b) Project implementer

**Rotary Club Barlad will be Project Implementer.**

c) Scope of work summarizing

1. Barlad City is a town first officialy mentioned in a historical document in 1408. Since then his continous touch is a **cultural one**. High schools and book shops were mentionned in the second half of the XIX-th century. Museums, libraries, mathematic and literature magasines, theatres and cinemas, early XX-th century. A large number of teachers, writers, scientists, musicians and politicians were born and educated in this city. Some of them, medicine doctors, writers and philosophers really lived in Juvara House. This project will honor their memory and will keep alive centuries of great cultural achievments of the town.

Rotary Club Barlad, aware of the historical importance of the house and its great architecture, launched their own project of

preserving, consolidating and restoring it, in its original style. This project now has the written consent of City Hall authorities. In order to pursue our goal,

- the club created a 15- minute- film „Salvați Casa Juvara” which can be watched at the address <http://rotarybarlad.ro/proiecte.html>.
- Rotary Club and the City Hall support Legal documents and reconstruction plans, estimated at 24,000.00 USD.

2. **In the end the restored building will get the name of „The House of Barlad Personalities” and will serve the local community to learn and better understand the cultural past of the town and as a place for cultural events.**

	<b>ROTARY CLUB</b> <small>FISCAL CODE: 1462400</small> <b>BARLAD, ROMANIA, DISTRICT 2241, ID 58546</b>		 <b>100 Years</b>										
	<table border="1"> <tr> <td>Address</td> <td>2, Dr. Weinfeld Street Barlad, 731140 Romania</td> <td>Phone</td> <td>0744477577</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>Fax</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>E-mail</td> <td>roxapops@gmail.com</td> </tr> </table>	Address		2, Dr. Weinfeld Street Barlad, 731140 Romania	Phone	0744477577			Fax				E-mail
Address	2, Dr. Weinfeld Street Barlad, 731140 Romania	Phone	0744477577										
		Fax											
		E-mail	roxapops@gmail.com										
<b>Valentin IOSUB</b> <small>President 2021-2022</small>		<small>Date : 18.11.2021</small> <small>No. of pages : 2</small>											

d. AFCP support

The Implementer, **Rotary Club Barlad**, ([rotarybarlad.ro](mailto:rotarybarlad.ro)) was chartered in 2002 and is part of the Rotary International organization... The activity of Rotary International started in 1905 February 23-rd in Chicago – USA. It is known and honored all over the world and, of course, US Government is aware of its activity.

For more than 15 years, Rotary Club Barlad, Rotary International, Sioux Falls Rotary Downtown Club (USA), Hope Haven organization (USA-contact:

[usiemerick@rockwell.org](mailto:usiemerick@rockwell.org)), and Rotary Cambell River (Canada-contact:

[ibaikierology@rockwell.org](mailto:ibaikierology@rockwell.org)) completed almost yearly Global Grants (about 50,000.00 USD each) to the benefit of people with disabilities.

**Rotary Club Barlad**, ([rotarybarlad.ro](mailto:rotarybarlad.ro)) was chartered in 2002 and is part of the Rotary International organization.

These activities enhanced the perception of the local community in USA Government regarding the support for people in need, democracy and stability. The possible help coming from AFCP will complete this view with the cultural aspects and will stimulate the cooperation and mutual trust between Romanian and USA organizations.

We believe that the US Government's AFCP Program may be the answer to our efforts to identify funding sources. We are aware and appreciate the respect and attention given by the US Government to the preservation of cultural values wherever they might be.

Your decisive help for saving this remarkable piece of local history and reintroducing it in the cultural circuit will be made public both through the media and through a plaque attached onto the front of the building.

**Note :** Five actual photos of the building are attached but the above mentioned film is far more relevant!



	<b>ROTARY CLUB</b> FISCAL CODE: 14853400 <b>BARLAD, ROMANIA, DISTRICT 2241, ID 58546</b>		
	Address: 2, Dr. Weinfeld Street Barlad, 731140 Romania	Phone: 0744477577 Fax: E-mail: <a href="mailto:roxapopa@gmail.com">roxapopa@gmail.com</a>	
<b>Valentin IOSUB</b> President, 2021/2022		<small>Please address your press calls, written correspondence or e-mails to the above mentioned addresses.</small>	

Contact: eng. Valeriu Popa, tel.: 0742025658

e-mail: [valeriu.popa@asociatia-club-rotary-barlad.ro](mailto:valeriu.popa@asociatia-club-rotary-barlad.ro)

eng. Ștefan Păis, tel.: 0744501420

e-mail: [stefan.pais@asociatia-club-rotary-barlad.ro](mailto:stefan.pais@asociatia-club-rotary-barlad.ro)

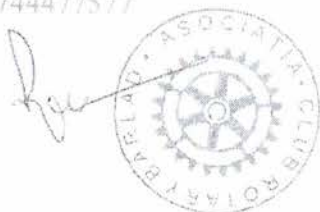
prof. Roxana Popa, tel.: 0754486030

e-mail: [roxapopa@gmail.com](mailto:roxapopa@gmail.com)

eng. Vasile Piuțică, tel.: 0740038503

e-mail: [vasile.puitica@asociatia-club-rotary-barlad.ro](mailto:vasile.puitica@asociatia-club-rotary-barlad.ro)

President  
 Valentin Iosub  
 tel.: 0744477577

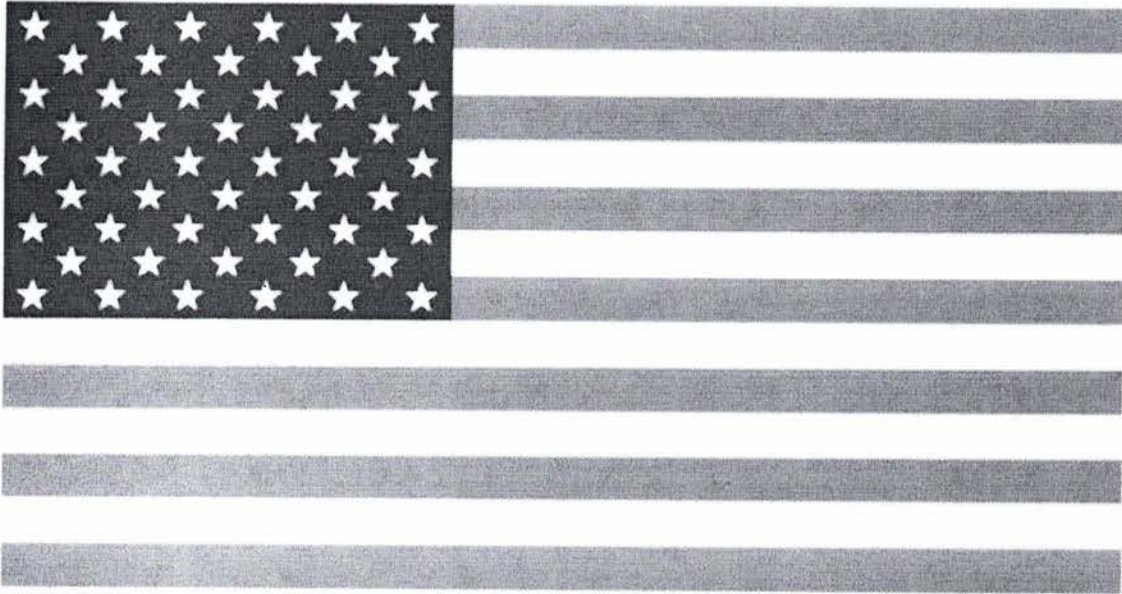


Secretary,  
 Roxana Popa  
 tel.: 0754486030



# Ambassadors Fund for Cultural Preservation

Home | News & Events | Ambassadors Fund for Cultural Preservation



## U.S. AMBASSADORS FUND *for* CULTURAL PRESERVATION

### **AFCP 2022 Grants Program Call for Concept Notes**

The U.S. Mission in Turkey and the Cultural Heritage Center of the Bureau of Education and Cultural Affairs, U.S. Department of State are pleased to announce the call for concept notes for the Ambassadors Fund for Cultural Preservation (AFCP) Competition 2022.

The application process involves two rounds: In Round 1, the U.S. Mission in Turkey will collect project ideas in the form of concept notes to be submitted to the Cultural Heritage Center after an initial evaluation. In Round 2, the Center will invite embassies with promising ideas to submit full project applications.

The AFCP aims to support countries, including Turkey, in preserving their cultural heritage and to demonstrate respect for other cultures.

wards will range from \$10,000 to \$500,000. The Cultural Heritage Center anticipates funding globally 20 to 30 projects.

**Submission:**

The deadline for submitting concept notes is **Friday, December 3, 2021, 17:30 Turkey time.**

**Concept Note Form** must be filled and submitted in English in electronic format to the following address: [AFCTurkey@state.gov](mailto:AFCTurkey@state.gov) (**Subject: AFCP 2022 Grants Competition**)

The **Concept Note Form** needs to be filled in word format and visuals need to be attached as separate files (**JPEG, PNG, or PDF only**). Please do not send e-mail with win.rar and win.zip attachments as well as list of files in separate emails if the application doesn't fit in one email. Proposals sent to any other address or in a different format will be deemed ineligible.

**Please note that only the selected applicants will be contacted for the second round.**

**Funding Areas:**

The AFCP Grants Program supports the preservation of archaeological sites, historic buildings and monuments, museum collections, and forms of traditional cultural expression, such as indigenous languages and crafts.

Appropriate project activities may include:

Reassembly (reassembling a site from its original parts)

Conservation (addressing damage or deterioration to an object or site)

Consolidation (connecting or reconnecting elements of an object or site)

Documentation (recording in analog or digital format the condition and salient features of an object, site or collection)

Inventory (listing of objects, sites, or traditions by location, feature, age, or other unifying characteristic)

Preventive Conservation (addressing conditions that threaten or damage a site, object, collection, or tradition)

Restoration (replacing missing elements to recreate the original appearance of an object or site, usually appropriate only with fine arts, decorative arts, and historic buildings)

Stabilization (reducing the physical disturbance of an object or site)

**Eligibility:**

The Center defines eligible project implementers as reputable and accountable non-commercial entities that can demonstrate they have the requisite capacity to manage projects to preserve cultural heritage. Eligible implementers may include non-governmental organizations, museums, educational institutions, ministries of culture, or similar institutions and organizations, including U.S.-based educational institutions and organizations subject to Section 501(c)(3) of the tax code.

The AFCP will not award grants to individuals, commercial entities, or past award recipients that have failed to meet the objectives or reporting requirements of previous awards.

Potential implementers must be registered and active in the U.S. government's System for Award Management (SAM) to receive U.S. federal assistance.

**Eligibility:**

CP does not support the following activities or costs, and the Center will deem applications requesting CP support for any of these activities or costs ineligible:

Reservation or purchase of privately or commercially owned cultural objects, collections, or real property including those whose transfer from private or commercial to public ownership is envisioned, planned, or in process but not complete at the time of application.

Reservation of natural heritage (physical, biological, and geological formations, paleontological collections, artifacts of threatened species of animals and plants, fossils, etc.) unless the natural heritage has a cultural connection or dimension.

Reservation of hominid or human remains.

Reservation of news media (newspapers, newsreels, radio and TV programs, etc.).

Reservation of published materials available elsewhere (books, periodicals, etc.).

Development of curricula or educational materials for classroom use.

Archaeological excavations or exploratory surveys for research purposes.

Historical research, except in cases where the research is justifiable and integral to the success of the proposed project.

Acquisition or creation of new exhibits, objects, or collections for new or existing museums.

Construction of new buildings, building additions, or permanent coverings (over archaeological sites, monuments, etc.).

Commissions of new works of art or architecture for commemorative or economic development purposes.

Creation of new or the modern adaptation of existing traditional dances, songs, chants, musical compositions, or other performances.

Creation of replicas or conjectural reconstructions of cultural objects or sites that no longer exist.

Relocation of cultural sites from one physical location to another.

Removal of cultural objects or elements of cultural sites from the country for any reason.

Digitization of cultural objects or collections, unless part of a larger, clearly defined conservation project, commemoration, or public diplomacy effort.

Conservation plans or other studies, unless they are one component of a larger project to implement the findings of those studies.

Cash reserves, endowments, or revolving funds (funds must be expended within the award period [up to 12 months] and may not be used to create an endowment or revolving fund).

Costs of fund-raising campaigns.

Contingency, unforeseen, or miscellaneous costs or fees.

Costs of work performed prior to announcement of the award unless allowable per 2 CFR 458 and approved by the Grants Officer.

International travel, except in cases where travel is justifiable and integral to the success of the proposed project or to provide project leaders with learning and exchange opportunities with cultural heritage experts.

Individual projects costing less than US \$10,000 or more than \$500,000.

Independent U.S. projects overseas.

### **Project Design Assistance:**

During the month of November 2021, the Cultural Heritage Center and the U.S. Mission in Turkey are offering project design webinars for applicants. Recordings of these webinars and their resource materials will be available in late November.

### **Webinar Registration Links:**

## FCP 2022 Heritage and Climate Change Webinar

Tuesday, November 9, 2021, 9:00 a.m. EST

**Registration Link:** [https://statedept.zoomgov.com/webinar/register/WN\\_mlukT6K2QjaI9WcNIwyBw](https://statedept.zoomgov.com/webinar/register/WN_mlukT6K2QjaI9WcNIwyBw)

This webinar will consider emerging lessons and best practices in cultural heritage preservation as they relate to climate change and its impacts. Using sample projects, we will offer tips on how to design preservation projects that support climate action, such as the preventive conservation and adaptation of historic buildings and the application of cultural landscape preservation principles to protect bio-cultural and intangible heritage.

## FCP 2022 Engaging Communities Through Heritage Webinar

Tuesday, November 16, 2021, 9:00 a.m. EST

**Registration Link:** [https://statedept.zoomgov.com/webinar/register/WN\\_Ci-8hUwmSgimooXIT5ZY6A](https://statedept.zoomgov.com/webinar/register/WN_Ci-8hUwmSgimooXIT5ZY6A)

This webinar considers how to strengthen community engagement in cultural heritage preservation at the project design phase. Using sample projects, we will show how community centered, participatory approaches can improve your chances of achieving both your conservation and broader goals, such as empowering women textile workers and improving their livelihoods through the preservation of traditional handicrafts.

## FCP 2022 Heritage and Sustainable Development

Tuesday, November 19, 2021, 9:00 a.m. EST

**Registration Link:** [https://statedept.zoomgov.com/webinar/register/WN\\_R80A6IN4To-byXCdlyEzDw](https://statedept.zoomgov.com/webinar/register/WN_R80A6IN4To-byXCdlyEzDw)

This webinar focuses on cultural heritage preservation-based strategies for supporting sustainable development. Using sample projects, we will show how to integrate cultural

heritage preservation with sustainable development goals, as well as introduce some novel approaches for leveraging heritage in support of poverty alleviation and biodiversity conservation.

[ozbagd](#) | 3 November, 2021 | Topics: [Culture](#), [News](#), [U.S. & Turkey](#)

Suggested for You

[Press Release](#)

[Secretary Blinken's Meeting with Turkish Foreign Minister Cavusoglu](#)

[FCP 2022 Concept Note Form](#)

[for Concept Notes](#)

[Additional Resources](#)

[to Apply for a DUNS number and NCAGE Code \(For Turkish Organizations\) \(PDF 196 KB\)](#)  
[to Apply for a DUNS number and NCAGE Code \(In Turkish\) \(PDF 112 KB\)](#)  
[Registration Guide for U.S. Organizations \(PDF 6.7 MB\)](#)  
[Registration Guide for New Foreign Registration \(For Turkish Organizations\) \(PDF 4.7 MB\)](#)  
[Registration Guide for New Foreign Registration \(In Turkish\) \(PDF 7.8 MB\)](#)  
[Registration Update Guide \(in English, For Turkish Organizations\) \(PDF 4.7 MB\)](#)

lays

## Download Free Software



OpenOffice

Microsoft files can be viewed using OpenOffice